



Magazine de l'Espace Rural

*Sylvie Calvez
à bientôt*

Sylvie LE CALVEZ
Rédacteur en Chef

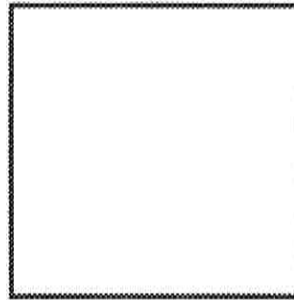
5, rue des Jardins. 14000 CAEN
tél. 31 86 89 51 - FAX : 31 86 70 85

OBJECTIFS DE LA PUBLICATION

- Le développement harmonieux de l'Espace Rural passe par une prise en compte de l'ensemble des aspects qui le composent : caractères économique, politique, écologique, touristique, etc.
- Il est désormais nécessaire d'avoir à la fois une vision globale de ces aspects et une définition précise de chacun d'eux. Plus que jamais, il est essentiel d'être à l'écoute des initiatives et des grandes orientations qui conditionnent le devenir de ce milieu.
- La Clef des Champs est le premier magazine d'informations et de dialogue consacré à l'Espace Rural.
Il s'adresse avant tout aux acteurs et décideurs concernés qui trouveront là un instrument privilégié de réflexion et de décision.



EDITORIAL
par Sylvie Le Calvez



L'Espace Clef

Mensuel n°1
 Octobre 91 - 30 F
 15, rue des Jardins
 14000 CAEN
 Tél : 31 86 89 51
 Fax : 31 86 70 85
 Edité par "Plaine Champs"
 Association loi 1901
 Directeur de publication
 Bertrand ARCEL

REDACTION

Rédacteur en chef
 Sylvie Le Calvez
 Ont collaboré à ce numéro
 Jean-François ROUX-FOUILLET
 Eric MARTIN
 Patrice VELAY
 Pierre FRUSTIER
 Jean-Luc ANDRE
 Jean-Claude BEALJEAN ;
 Nicolas BENIES ;
 Laurent CAUVILLE ;
 Stéphanie DE GARVILLE ;
 Jean-Pascal DUBOST ;
 Stéphane GONET ;
 Isabelle HEROULT ;
 Sylvie HUGUENIN ;
 Philippe LEQUELTEL
 Louis-José LESTOCART ;
 François MENARD ;
 Eric MICHEL ;
 Claire PANAGET ;
 Edouard OUEDEVILLE ;
 Francis ROCQUANCOURT

Crédits Photos
 Yves RONZIER ;
 Jean-Marc PIEL ;
 Philippe DERALLE ;
 Agence CAMPAGNE ;
 IMAGES VERTES

Secrétariat de rédaction
 et mise en page
 Philippe LEQUELTEL
 Laurent CAUVILLE

PUBLICITE

Responsable de la publicité
 Gabrièle HOVER

FABRICATION

Maquette, composition
 et mise en page
 APRIM Média,
 15 rue des Jardins
 14000 CAEN
 Tél 31 50 13 55
 Finage - Photographie
 LETTRINE - CHARITRES
 Impression
 JEAN DIDIER
 (May / Mame)
 Routage
 PubliRoutage Normand (Caen)
 Tiré à 30.000 exemplaires
 Commission Paritaire : AS-71628
 Numéro ISSN : 1143-6247
 Dépôt légal : 1^{er} trimestre 1991

Ils sont des milliers tous les week-ends à prendre "la clef des champs". Ils partent à la recherche de leurs racines. Ils fuient le stress de la vie quotidienne et les plats "pré-mangés" en quête d'une autre qualité de la vie et de produits vrais...

Mais que trouveront-ils ?

De paysans, il n'y en a plus guère. L'agriculture productiviste montre ses limites (plan de stockage, excédents, pollution...).

La friche s'installe.

Les incendies de forêt se propagent. Le green des golfs remplace le vert du plateau des vaches.

La nature s'aseptise.

Les acteurs et décideurs du monde rural prennent conscience de la gravité de la situation.

L'enjeu que constitue la survie de l'Espace Rural, de son identité, de sa culture ne relève plus de la seule préoccupation des ruraux mais de celle de l'ensemble de la population.

Elle n'est pas seulement française mais européenne.

La recherche de rentabilité pure doit laisser place à une considération plus globale des aspects de l'Espace Rural. C'est comme si tout restait à imaginer, à réinventer.

Dans les débats actuels où chacun défend ses valeurs, de nouvelles grandes orientations voient le jour. Le développement harmonieux de la campagne nécessite une prise en compte conjointe des aspects sociaux, économiques, touristiques, écologiques... car tous s'interfèrent. La Clef des Champs ouvre pour la première fois une porte sur l'ensemble de ces domaines. Ce magazine à travers ses analyses, ses reportages, ses enquêtes accompagnera dans leur réflexion tous ceux qui ont entre leurs mains le devenir de l'Espace Rural, lieu de notre devenir à tous.

La campagne est belle dans tous les imaginaires. Ne fermons pas à clef cette porte du rêve au risque d'un réveil aux allures de cauchemar.

La campagne concerne tout le monde. Urbains et ruraux doivent pouvoir s'y retrouver à la croisée d'un chemin.

Là où équilibre et harmonie peuvent encore avoir un sens.



A U S O M M A I R E

ECONOMIE
Les paysans sauvés par le marketing
 Les agriculteurs ne savent plus comment s'en sortir. Seul ceux qui apprennent à valoriser leurs produits.

9

ENVIRONNEMENT
Non au gel des terres
 Les paysages sont modelés par les productions. Un rôle crucial à jouer pour les agriculteurs

19

AMENAGEMENT
La sérénité retrouvée des SAFER
 Un nouveau défi pour les sociétés d'aménagement foncier : la gestion du territoire

28

CROISSANCE
Le tertiaire au premier plan

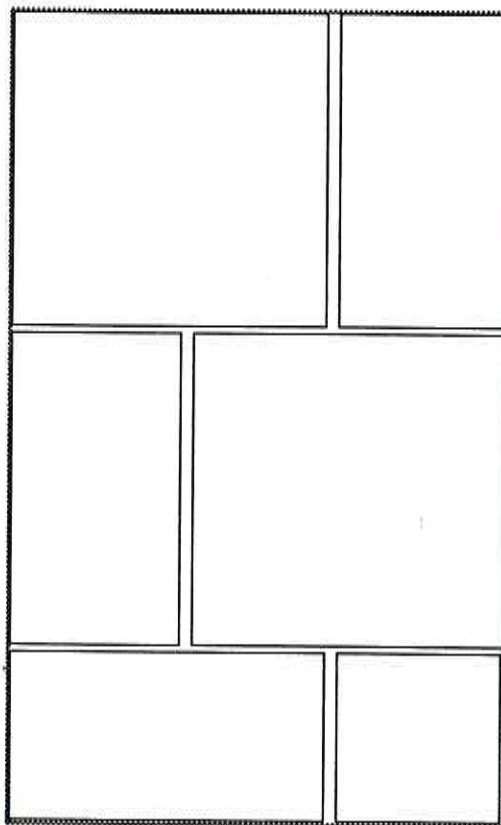
32

CHEVAL
Boom à la française

36

EQUIPEMENT
Lagunage et ornithologie

24



PATRIMOINE
Chemins et parchemins
 Musée + bus = muséobus. Une équation dont la justesse n'est plus à vérifier.

39

FORMATION
Garde-pêche, le veilleur des eaux
 Une école recrutée et forme ces hommes et ces femmes. Pour en finir avec l'image vieillote du garde-pêche.

46

ANIMATION
Villages en fête
 Les festivals laissent. Grands ou petits, les villages ne savent plus où donner de la tête.

48

H O R I Z O N S
DEVENIR DE L'ESPACE
Sur le terrain des institutions
 Six mois après la convention sénatoriale de Bordeaux sur le devenir de l'espace rural, les institutions se répartissent les compétences. Croisements, bifurcations et nouvelles voies se construisent...



DECOUVERTE
L'envol des sports verts

50

FORMATION
Animateur en milieu rural

54

RECHERCHE
Des chèvres sous les pins

42

NOUVELLE VOIE
Faire son pain avec le tourisme

26

DIALOGUE
Vous avez dit "exode urbain"?

58

